



Број: 17-21-2431-2/24  
Сарајево, 18. септембра 2024. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**PARLAMENTARNA SKUPSTINA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**  
18-09-2024

PRIMLJENO:			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01,02-	21-1-	1278	124

B

**Предмет: Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам:

Споразум између Европске уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health, ради давања сагласности за ратификацију. Споразум је потписан 23. јула 2024. године у Бриселу, а потписала га је, у име Босне и Херцеговине, гђа Дубравка Бошњак, министарка цивилних послова Босне и Херцеговине.

Будући да је Министарство цивилних послова Босне и Херцеговине надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Домова, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Дирекције који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације.

С поштовањем,

**Прилог:**

- текст амандмана на 3 (три) службена језика у употреби у БиХ
- акт МИП-а БиХ, број: 08/1-31-05-2-38452-3/24 од 12.9.2024. године



**Доставити:**

- наслову
- архиви



Број: 08/1-31-05-2-38452-3/24  
Датум: 12.09.2024. године

Наслов: одлука  
о ратификацији  
17.9.2024  
ПРЕДСЈЕДНИШТВО  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
САРАЈЕВО

**ПРЕДСЈЕДНИШТВО БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
САРАЈЕВО**

17-09-2024			
21	1431-1		

**ПРЕДМЕТ:** Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health - доставља се;

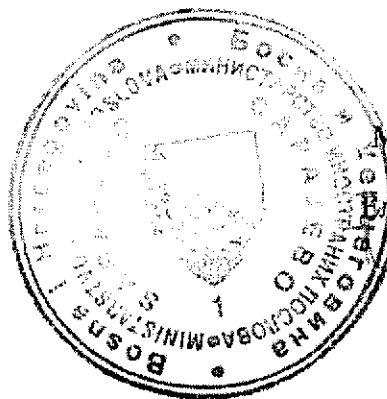
У прилогу акта достављамо Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Европске уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health. Споразум је у име Босне и Херцеговине потписала гђа Дубравка Бошњак, министар цивилних послова Босне и Херцеговине и у име Европске уније гђа Стела Киријакидес, европски комесар за здравље и безбједност хране, 23. јула 2024. године у Бриселу на енглеском језику.

Предсједништво Босне и Херцеговине је на 64. ванредној сједници, одржаној дана 16. јула 2024. године, прихватило наведени Споразум и за његово потписивање овластило министра цивилних послова Босне и Херцеговине.

Савјет министара Босне и Херцеговине је на 59. сједници одржаној 03.09.2024. године, утврдило Приједлог одлуке о ратификацији Споразума између Европске Уније и Босне и Херцеговине о придруживању Босне и Херцеговине Програму EU4Health.

Молимо да Предсједништво Босне и Херцеговине, у складу са одговарајућим одредбама Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора („Службени гласник БиХ“ 29/00 и 32/13), проведе поступак ратификације наведеног Споразума.

Доставити:  
1. Наслову  
2. Архива



МИНИСТАР

Владимир Конаковић

*[Signature]*

## **SPORAZUM**

### **između Evropske unije i Bosne i Hercegovine o pridruživanju Bosne i Hercegovine programu EU4Health**

Evropska komisija (u daljem tekstu „Komisija“), u ime Evropske unije,  
s jedne strane,

i

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu „Bosna i Hercegovina“),  
s druge strane,  
u daljem tekstu „Strane“

BUDUĆI da Okvirni sporazum između Evropske zajednice i Bosne i Hercegovine o Opštim načelima za učešće Bosne i Hercegovine u programima Zajednice<sup>1</sup> ('Okvirni sporazum') propisuje da posebne odredbe i uslovi u pogledu učešća Bosne i Hercegovine u svakom konkretnom programu, posebno finansijski doprinos koji treba platiti, se utvrđuju sporazumom između Komisije, koja djeluje u ime Unije, i Bosne i Hercegovine;

BUDUĆI da je program EU4Health uspostavljen Uredbom (EU) br. 2021/522 Evropskog parlamenta i Vijeća od 24. marta 2021. godine o uspostavljanju Programa za djelovanje Unije u oblasti zdravstva za period od 2021-2027. godine i stavljanju van snage Uredbe (EU) br. 282/2014<sup>2</sup> (u daljem tekstu: „Uredba (EU) br. 282/2014“);

UZIMAJUĆI U OBZIR nastojanja Evropske unije da predvodi odgovor udružujući snage sa svojim međunarodnim partnerima radi rješavanja globalnih izazova u skladu s akcionim planom za ljude, planetu i prosperitet u Programu Ujedinjenih nacija „Transformacija našeg svijeta: Program za održivi razvoj do 2030. godine“ i priznajući da su istraživanje i inovacije ključni pokretači i bitni alati za održivi rast vođen inovacijama, za ekonomsku konkurentnost i privlačnost;

BUDUĆI DA posebne odredbe i uslove pridruživanja treba da budu utvrđeni međunarodnim sporazumom između Unije i pridružene zemlje;

PREPOZNAJUĆI opšte principe navedene u Uredbi (EU) br. 2021/522;

DIJELEĆI opšte ciljeve programa EU4Health za poboljšanje i podsticanje zdravlja u Uniji, podršku promociji zdravlja i prevencije bolesti, zaštitu ljudi u Uniji od ozbiljnih prekograničnih

---

<sup>1</sup> Sl.gl. L192, 22.07.2005 p. 9.

<sup>2</sup> Sl.gl. L107, 26.3.2021, p. 1.-29. ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/522/oj>

prijetnji, poboljšanje raspoloživosti, dostupnosti i cjenovne pristupačnosti lijekova i medicinskih proizvoda, i jačanje zdravstvenih sistema poboljšanjem njihove otpornosti i efikasnosti resursa;

UZIMAJUĆI U OBZIR zajedničke ciljeve, vrijednosti i čvrste veze Strana u oblasti zdravstva  
i

PREPOZNAJUĆI zajedničku želju Strana da dalje razvijaju, jačaju, podstiču i prošire svoje odnose i saradnju,

SU SE DOGOVORILE KAKO SLIJEDI:

## **Član 1.**

### **Područje primjene**

Bosna i Hercegovina učestvuje kao pridružena zemlja i doprinosi u svim dijelovima programa EU4Health uspostavljenog Uredbom (EU) 2021/522 u njenoj najnovijoj verziji.

## **Član 2.**

### **Odredbe i uslovi učešća u programu EU4Health**

1. Bosna i Hercegovina učestvuje u programu EU4Health u skladu s uslovima utvrđenim Okvirnim sporazumom, i pod uslovima utvrđenim u ovom sporazumu, u pravnom aktu navedenom u članu 1. ovog sporazuma, kao i u svim drugim pravilima koja se odnose na sprovođenje programa EU4Health, u njihovim najnovijim verzijama.
2. Ako nije drugačije određeno uslovima i odredbama iz stava 1. ovog člana, pravna lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini mogu učestvovati u akcijama programa EU4Health pod uslovima jednakim onima koji se primjenjuju na pravna lica sa sjedištem u Evropskoj uniji, uključujući poštovanje mjera ograničavanja Evropske unije<sup>3</sup>.
3. Predstavnici Bosne i Hercegovine imaju pravo učestvovati kao posmatrači, bez prava glasa, u odboru iz člana 23. Uredbe (EU) br. 2021/522 i za tačke koje se tiču Bosne i Hercegovine. Odbor se sastaje bez prisustva predstavnika Bosne i Hercegovine u vrijeme glasanja. Bosna i Hercegovina će biti obaviještena o rezultatu.
4. Troškove putovanja i dnevnice nastale od predstavnika i stručnjaka Bosne i Hercegovine u cilju učešća u svojstvu posmatrača u radu odbora iz člana 23. Uredbe (EU) br. 2021/52 ili na drugim sastancima vezanim za sprovođenje programa EU4Health, Evropska unija nadoknađuje na istoj osnovi i u skladu s postupcima na snazi za predstavnike država članica Evropske unije.

---

<sup>3</sup> Restriktivne mjere EU usvojene su u skladu s Ugovorom o Evropskoj uniji ili Ugovorom o funkcionisanju Evropske unije.

5. Strane preduzimaju sve mjere, u okviru postojećih odredbi, da olakšaju slobodno kretanje i boravak učesnicima koji učestvuju u aktivnostima obuhvaćenim ovim sporazumom i da olakšaju prekogranično kretanje roba i usluga namijenjenih za upotrebu u takvim aktivnostima.

6. Bosna i Hercegovina preduzima sve potrebne mjere, prema potrebi, kako bi osigurala da su roba i usluge, kupljene u Bosni i Hercegovini ili uvezene u Bosnu i Hercegovinu, koje se djelimično ili u potpunosti finansiraju u skladu sa sporazumima o bespovratnim sredstvima i/ili ugovorima zaključenim za realizaciju aktivnosti u skladu s ovim sporazumom oslobođene od plaćanja carine, uvoznih dažbina i drugih fiskalnih taksi, uključujući PDV, koje se primjenjuju u Bosni i Hercegovini.

7. Engleski jezik se koristi za postupke vezane uz zahtjeve, ugovore i izvještaje, kao i za druge administrativne aspekte programa EU4Health.

### **Član 3.**

#### **Finansijski doprinos**

1. Učešće Bosne i Hercegovine ili pravnih lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini u programu EU4Health podliježe finansijskom doprinosu Bosne i Hercegovine programu i s tim povezanim troškovima upravljanja, izvršenja i rada iz opšteg budžeta Evropske unije (u daljem tekstu: „budžet Unije“).

2. Finansijski doprinos je u obliku iznosa:

a) operativnog doprinosa i

b) naknade za učešće.

3. Finansijski doprinos je u obliku godišnje uplate u jednoj rati, a dospijeva najkasnije u maju.

4. Operativni doprinos pokriva operativne troškove i izdatke za podršku Programu i biće dodatni i za odobrena sredstva za obaveze i za plaćanje do iznosa uvrštenih u budžet Unije koji je konačno usvojen za Program EU4Health.

5. Operativni doprinos zasniva se na ključu doprinosa koji je definisan kao omjer bruto domaćeg proizvoda (BDP) Bosne i Hercegovine po tržišnim cijenama i BDP-a Evropske unije po tržišnim cijenama. BDP po tržišnim cijenama koje se primjenjuju utvrđuju namjenske službe Komisije na osnovu najnovijih statističkih podataka dostupnih za izračunavanje budžeta u godini prije godine u kojoj dospijeva godišnja uplata. Prilagođavanja ovog ključa doprinosa navedena su u Aneksu I.

6. Operativni doprinos izračunava se primjenom ključa doprinosa, kako je prilagođen, na početna odobrena sredstva za obaveze uvrštena u budžet Evropske unije koji je konačno usvojen za odgovarajuću godinu za finansiranje programa EU4Health.

7. Naknada za učešće iznosi 4% godišnjeg početnog operativnog doprinosa izračunatog u skladu sa stavovima 5. i 6. ovog člana i postepeno će biti utvrđena u Aneksu I. Naknada za učešće ne podliježe retroaktivnim prilagođavanjima ili ispravkama.

8. Unija dostavlja Bosni i Hercegovini informacije u vezi s njenim finansijskim učešćem koje su uključene u informacije o budžetu, računovodstvu, učinku i evaluaciji koje se dostavljaju budžetskim organima Unije i organima za davanje razrješnice u vezi s programom EU4Health. Te informacije se dostavljaju uzimajući u obzir pravila povjerljivosti i zaštite podataka Unije i Bosne i Hercegovine i ne dovode u pitanje informacije koje Bosna i Hercegovina ima pravo primiti prema Aneksu II.

9. Svi doprinosi Bosne i Hercegovine ili uplate iz Unije, te obračun dospjelih iznosa ili onih koji će se primiti izvršavaju se u eurima.

#### **Član 4.**

##### **Praćenje, evaluacija i izvještavanje**

1. Ne dovodeći u pitanje nadležnosti Komisije, Evropske kancelarije za borbu protiv prevara (OLAF) i Revizorskog suda Evropske unije u vezi s praćenjem i evaluacijom programa EU4Health, učešće Bosne i Hercegovine u tom programu se neprestano nadzire na partnerskoj osnovi koja uključuje Komisiju i Bosnu i Hercegovinu.

2. Pravila koja se odnose na dobro finansijsko upravljanje, uključujući finansijsku kontrolu, oporavak i ostale mjere protiv prevara u vezi s finansiranjem Evropske unije prema ovom sporazumu, su utvrđena u Aneksu II.

#### **Član 5.**

##### **Završne odredbe**

1. Ovaj sporazum stupa na snagu na dan kada Strane obavijeste jedna drugu o završetku njihovih internih postupaka za tu svrhu.

2. Ovaj sporazum se primjenjuje retroaktivno od 1. januara 2024. godine. Ostaje na snazi onoliko koliko je potrebno za sve projekte, radnje, aktivnosti ili njihove dijelove finansirane iz programa EU4Health, sve potrebne radnje radi zaštite finansijskih interesa Evropske unije i svih finansijskih obaveza koje proističu iz primjene ovog sporazuma između Strana koje treba dovršiti.

3. Evropska unija i Bosna i Hercegovina mogu privremeno primjenjivati ovaj sporazum u skladu sa svojim internim postupcima i zakonodavstvom. Privremena primjena počinje na dan kada su Strane obavijestile jedna drugu o završetku svojih internih postupaka potrebnih za tu svrhu.

4. Ako Bosna i Hercegovina obavijesti Komisiju koja djeluje u ime Evropske unije da neće dovršiti svoje interne postupke potrebne za stupanje na snagu ovog sporazuma, ovaj sporazum se prestaje privremeno primjenjivati na dan prijema ove obavijesti od strane Komisije, koji predstavlja datum prestanka za potrebe ovog sporazuma.

5. Evropska unija može obustaviti primjenu ovog sporazuma u slučaju neplaćanja finansijskog ili operativnog doprinosa koji Bosna i Hercegovina treba platiti prema tački II stava 3 Aneksa I.

Evropska komisija obavještava Bosnu i Hercegovinu o suspenziji primjene ovog sporazuma službenim pisanim obavještenjem koje stupa na snagu 20 dana nakon što Bosna i Hercegovina primi to obavještenje.

U slučaju obustave primjene ovog sporazuma, pravna lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini ne mogu učestvovati u postupcima dodjele koji još nisu okončani kada suspenzija stupi na snagu. Postupak dodjele se smatra okončanim kada su kao rezultat tog postupka preuzete pravne obaveze.

Suspenzija ne utiče na pravne obaveze preuzete sa pravnim licima sa sjedištem u Bosni i Hercegovini prije nego što je suspenzija stupila na snagu. Ovaj sporazum se nastavlja primjenjivati na te pravne obaveze.

Evropska unija bez odlaganja obavještava Bosnu i Hercegovinu kada Evropska unija primi cijeli iznos dospjelog finansijskog ili operativnog doprinosa. Suspenzija se ukida odmah nakon ovog obavještenja.

Od datuma ukidanja suspenzije, pravna lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini ponovo su prihvatljiva u postupcima dodjele koji su pokrenuti nakon ovog datuma i u postupcima dodjele koji su pokrenuti prije ovog datuma, a za koje nisu istekli rokovi za podnošenje prijave.

6. Svaka ugovorna strana može raskinuti ovaj sporazum u bilo koje vrijeme pismenim obavještenjem kojim obavještava o namjeri da ga raskine.

Raskid stupa na snagu tri kalendarska mjeseca nakon datuma na koji je pismeno obavještenje prispjelo svom primaocu. Datum na koji raskid stupa na snagu predstavlja datum raskida za potrebe ovog sporazuma.

7. Kada ovaj sporazum prestane da se privremeno primjenjuje u skladu sa stavom (4) ili se raskine u skladu sa stavom (6) ovog člana, Strane se slažu da:

a) projekti ili djelovanja/aktivnosti ili njihovi dijelovi u pogledu kojih su preuzete pravne obaveze tokom privremene primjene i/ili nakon stupanja na snagu ovog sporazuma, a prije nego što ovaj sporazum prestane da se primjenjuje ili bude raskinut, nastavljaju se do njihovog završetka prema uslovima utvrđenim ovim sporazumom;

b) godišnji finansijski doprinos godine N tokom koje ovaj sporazum prestaje da se primjenjuje privremeno ili je raskinut uplaćuje se u potpunosti u skladu sa članom 3.

Sve ostale posljedice otkazivanja ili prestanka privremene primjene ovog sporazuma Strane rješavaju sporazumno.

8. Ovaj sporazum se može izmijeniti jedino pisanim putem uz zajedničku saglasnost Strana. Stupanje na snagu izmjena i dopuna slijedi isti postupak koji se primjenjuje za stupanje na snagu ovog sporazuma.

9. Aneksi čine sastavni dio ovog Sporazuma.

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primjerka na engleskom jeziku, koji je mjerodavni jezik.

Sačinjeno u ....., dana .... 2024. godine.

Za Evropsku uniju

Za Bosnu i Hercegovinu

---

**Stella KYRIAKIDES**

Evropska komesarka za zdravlje i sigurnost hrane

---

**Dubravka BOŠNJAK, PhD**

Ministrica civilnih poslova  
Bosne i Hercegovine

*ANEKS I: Pravila kojima se uređuje finansijski doprinos Bosne i Hercegovine programu EU4Health (2021-2027)*

*ANEKS II: Dobro finansijsko upravljanje, Zaštita finansijskih interesa i oporavak*



## **Aneks I**

### **Pravila kojima se uređuje finansijski doprinos Bosne i Hercegovine programu EU4Health (2021-2027)**

#### **I. Izračunavanje finansijskog doprinosa Bosne i Hercegovine**

1. Finansijski doprinos Bosne i Hercegovine programu EU4Health se utvrđuje na godišnjoj osnovi srazmjerno, i uz iznos koji je svake godine dostupan u budžetu Unije za odobrena sredstva potrebna za upravljanje, izvršenje i rad programa EU4Health.
2. Naknada za učešće iz člana 3. stav 7. ovog sporazuma provodi se postepeno kako slijedi:
  - 2024: 2 %;
  - 2025: 2,5 %;
  - 2026: 3 %;
  - 2027: 4 %.
3. U skladu sa članom 3. stav 5. ovog Sporazuma, početni operativni doprinos koji Bosna i Hercegovina plaća za svoje učešće u programu EU4Health se izračunava za odgovarajuće finansijske godine primjenom prilagođavanja ključa za doprinos.

Prilagođavanje ključa za doprinos iznosi:

Prilagođeni ključ za doprinos = ključ za doprinos x *koeficijent*

Koeficijent koji se koristi za gornji izračun za prilagođavanja ključa za doprinos iznosi 0,50 za 2024-2027.

#### **II. Uplata finansijskog doprinosa Bosne i Hercegovine**

1. Komisija dostavlja Bosni i Hercegovini, što je prije moguće, a najkasnije prilikom raspisivanja prvog poziva za finansijska sredstva za finansijsku godinu, sljedeće informacije:
  - a. iznosi odobrenih obaveza u budžetu Unije koji su konačno usvojeni za predmetnu godinu za budžetske stavke koje pokrivaju učešće Bosne i Hercegovine u programu EU4Health;
  - b. iznos naknade za učešće iz člana 3 (7) ovog sporazuma.

Na osnovu svog nacrta budžeta, Komisija dostavlja procjenu informacija za narednu godinu po tačkama (a) i (b), što je prije moguće, a najkasnije do 1. septembra finansijske godine.

2. Komisija, najkasnije u aprilu svake finansijske godine, upućuje poziv za sredstva Bosni i Hercegovini koja odgovaraju njenom doprinosu po ovom sporazumu.

Svaki poziv za sredstva predviđa plaćanje doprinosa Bosne i Hercegovine najkasnije 30 dana nakon objavljivanja poziva za sredstva.

Za prvu godinu sprovođenja ovog sporazuma, Komisija raspisuje poziv za sredstva u roku od 60 dana od potpisivanja ovog sporazuma.

3. Bosna i Hercegovina plaća svoj finansijski doprinos prema ovom Sporazumu u skladu s tačkom II ovog Aneksa. U slučaju da Bosna i Hercegovina ne izvrši plaćanje do datuma dospeljeća, Komisija šalje službenu pisanu opomenu.

Svako kašnjenje u plaćanju finansijskog doprinosa uzrokuje plaćanje zateznih kamata od strane Bosne i Hercegovine na preostali iznos od datuma dospeljeća.

Kamatna stopa na dug koji na datum dospeljeća nije podmiren je stopa koju Evropska centralna banka primjenjuje na svoje glavne operacije refinansiranja, kako je objavljeno u seriji C Službenog lista Evropske unije, a koja je na snazi prvog kalendarskog dana mjeseca datuma dospeljeća, uvećana za jedan i po procentni bod.

U slučaju da je kašnjenje s plaćanjem doprinosa takvo da može značajno ugroziti provođenje i upravljanje Programom, Komisija će obustaviti učešće Bosne i Hercegovine u programu EU4Health kada plaćanje nije izvršeno 20 radnih dana nakon službene pisane opomene, ne dovodeći u pitanje obaveze Unije prema već zaključenim sporazumima i/ili ugovorima koji se odnose na sprovođenje indirektnih aktivnosti za koje je Bosna i Hercegovina odabrana.

## **Aneks II**

### **Dobro finansijsko upravljanje Zaštita finansijskih interesa i oporavak**

#### ***Član 1.***

#### **Pregledi i revizije**

1. Evropska unija ima pravo da, u skladu s važećim aktima jedne ili više institucija ili tijela Unije i kako je predviđeno relevantnim sporazumima i/ili ugovorima, provodi tehničke, naučne, finansijske ili druge vrste pregleda i revizija u prostorijama bilo kojeg fizičkog lica koje ima prebivalište ili bilo kojeg pravnog lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini a koje prima sredstva Evropske unije, kao i bilo koje treće strane uključene u realizaciju sredstava Unije s prebivalištem ili sjedištem u Bosni i Hercegovini. Takve preglede i revizije mogu provoditi zastupnici institucija i tijela Evropske unije, posebno Evropske komisije i Evropskog revizorskog suda, ili druge osobe koje je ovlastila Evropska komisija.
2. Zastupnici institucija i tijela Evropske unije, posebno Komisije i Evropskog revizorskog suda, te druge osobe koje je ovlastila Komisija, moraju imati odgovarajući pristup lokacijama, radovima i dokumentima (u elektronskom obliku i papirnate verzije) i svim informacijama koje su neophodne kako bi se obavile takve revizije, uključujući pravo na dobijanje fizičke/elektronske kopije i izvoda iz bilo kojeg dokumenta ili sadržaja bilo kojeg medija podataka koji je u posjedu revidiranog fizičkog ili pravnog lica, ili revidirane treće strane.
3. Bosna i Hercegovina ne sprječava niti podiže bilo kakvu posebnu prepreku pravu ulaska u Bosnu i Hercegovinu i pristupu prostorijama zastupnika i drugih osoba iz stava 2. na osnovu obavljanja njihovih dužnosti iz ovog člana.
4. Pregledi i revizije se mogu provoditi, takođe nakon obustave primjene ovog Sporazuma, u skladu sa članom 5. stav 5, prestanka privremene primjene ili njenog prestanka, pod uslovima utvrđenim u važećim aktima jedne ili više institucija ili tijela Evropske unije a kako je predviđeno odgovarajućim sporazumima i/ili ugovorima u vezi sa bilo kojom pravnom obavezom za sprovođenje budžeta Evropske unije koju je Evropska unija preuzela prije datuma na koji stupa na snagu obustava primjene ovog sporazuma u skladu sa njegovim članom 5. stav 5. prestanak privremene primjene ili prestanak ovog sporazuma.

## **Član 2.**

### **Borba protiv nepravilnosti, prevara i drugih krivičnih djela koji utiču na finansijske interese Unije**

1. Evropska komisija i Evropska kancelarija za borbu protiv prevara (OLAF) ovlaštene su za provođenje upravnih istraga, uključujući provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta, na teritoriji Bosne i Hercegovine. Ove istrage sprovode se u skladu s uslovima i odredbama utvrđenim važećim aktima jedne ili više institucija Unije.
2. Nadležna tijela Bosne i Hercegovine u razumnom roku obavještavaju Evropsku komisiju ili OLAF o svakoj činjenici ili sumnji o kojoj imaju saznanje a koja se odnosi na nepravilnosti, prevare ili druge nezakonite aktivnosti koje utiču na finansijske interese Unije.
3. Provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta mogu se vršiti u prostorijama bilo koje fizičke osobe koja ima prebivalište ili pravne osobe sa sjedištem u Bosni i Hercegovini a koja prima sredstva Unije, kao i bilo koje treće strane uključene u sprovođenje sredstava Unije sa prebivalištem ili sjedištem u Bosni i Hercegovini.
4. Provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta priprema i sprovodi Evropska komisija ili OLAF u uskoj saradnji sa nadležnim tijelom Bosne i Hercegovine kojeg imenuje Vijeće ministara Bosne i Hercegovine. Imenovano tijelo se u razumnom roku unaprijed obavještava o predmetu, svrsi i pravnoj osnovi provjera i inspekcijskog nadzora, tako da ono može pružiti pomoć. U tom smislu, službenici nadležnih tijela Bosne i Hercegovine mogu učestvovati u provjerama i inspekcijskom nadzoru na licu mjesta.
5. Na zahtjev nadležnih tijela Bosne i Hercegovine, provjere i inspekcijski nadzor na licu mjesta se mogu provoditi zajedno s Evropskom komisijom ili OLAF-om.
6. Zastupnici Komisije i osoblje OLAF-a imaju pristup svim informacijama i dokumentaciji, uključujući računarske podatke, o dotičnim operacijama, koje su potrebne za pravilno sprovođenje provjera i inspekcijskog nadzora na licu mjesta. Oni mogu, posebno, kopirati odgovarajuće dokumente.
7. Ako se lice, subjekat ili neka treća strana opire provjeri ili inspekcijskom nadzoru na licu mjesta, nadležna tijela Bosne i Hercegovine djelujući u skladu s pravilima i propisima zemlje pomažu Komisiji ili OLAF-u kako bi im se omogućilo izvršavanje njihove dužnosti sprovođenja provjera ili inspekcijskog nadzora na licu mjesta. Ova pomoć uključuje preduzimanje odgovarajućih mjera predostrožnosti prema nacionalnom zakonodavstvu, posebno u cilju zaštite dokaza.
8. Komisija ili OLAF obavještavaju nadležna tijela Bosne i Hercegovine o rezultatima takvih provjera i inspekcijskog nadzora. Posebno, Komisija ili OLAF, u najkraćem mogućem

roku izvještavaju nadležno tijelo Bosne i Hercegovine o svakoj činjenici ili sumnji na nepravilnosti koje su primijetili tokom provjere ili inspekcijskog nadzora na licu mjesta.

9. Ne dovodeći u pitanje primjenu krivičnog zakona Bosne i Hercegovine, Komisija može nametnuti upravne mjere i kazne pravnim ili fizičkim licima Bosne i Hercegovine koja učestvuju u provedbi programa ili aktivnosti u skladu sa zakonodavstvom Evropske unije.
10. U svrhu pravilne primjene ovog člana, Komisija ili OLAF i nadležna tijela Bosne i Hercegovine redovno razmjenjuju informacije i na zahtjev jedne od strana u ovom Sporazumu, međusobno se konsultuju.
11. Kako bi se olakšala učinkovita saradnja i razmjena informacija sa OLAF-om, Bosna i Hercegovina određuje kontaktnu tačku.
12. Informacije koje razmjenjuju Komisija ili OLAF i nadležna tijela Bosne i Hercegovine provode se uz dužno poštovanje zahtjeva povjerljivosti. Lični podaci uključeni u razmjenu informacija se štite u skladu s važećim pravilima.
13. Nadležna tijela Bosne i Hercegovine sarađuju s Evropskim javnim tužilaštvom kako bi mu omogućili da ispuni svoju dužnost da istražuje, krivično goni i dovede do presude počiniocima i saučesnicima u krivičnim djelima koja utiču na finansijske interese Evropske unije u skladu s važećim zakonodavstvom.

### **Član 3.**

#### **Povrat sredstava i izvršenje odluka**

1. Odluke koje je usvojila Evropska komisija a koje nameću novčanu obavezu pravnim ili fizičkim osobama osim država u vezi s bilo kojim zahtjevima koji proizilaze iz programa EU4Health se provode u Bosni i Hercegovini. Nalog za izvršenje se prilaže odluci, bez ikakvih drugih formalnosti osim provjere autentičnosti odluke od strane državnog tijela koje je u tu svrhu imenovala Bosna i Hercegovina. Bosna i Hercegovina obavještava Komisiju i Sud pravde Evropske unije o svom imenovanom državnom tijelu. U skladu sa članom 4. ovog Aneksa, Komisija ima pravo direktno izvijestiti o takvim izvršnim odlukama osobe sa prebivalištem i pravna lica sa sjedištem u Bosni i Hercegovini. Izvršenje se sprovodi u skladu sa zakonom i pravilima postupka Bosne i Hercegovine.
2. Presude i rješenja Suda pravde Evropske unije doneseni u skladu s arbitražnom klauzulom sadržanom u ugovoru ili sporazumu u vezi s programima EU, aktivnostima, radnjama ili projektima Unije izvršavaju se u Bosni i Hercegovini na isti način kao i odluke Komisije iz stava 1.

3. Sud pravde Evropske unije ima nadležnost da preispita zakonitost odluke Komisije iz stava (1) i da obustavi njeno izvršenje. Međutim, sudovi Bosne i Hercegovine nadležni su za pritužbe o neodgovarajućem načinu sprovođenja izvršenja.

#### ***Član 4.***

#### **Komunikacija i razmjena informacija**

Institucije i tijela Evropske unije koja su uključena u sprovođenje programa EU4Health, ili u kontrolu nad tim programom, imaju pravo na direktnu komunikaciju, uključujući i putem sistema elektronske razmjene, sa bilo kojim fizičkim licem sa prebivalištem u Bosni i Hercegovini ili pravnim licem sa sjedištem u Bosni i Hercegovini a koje prima sredstva Unije, kao i svim trećim stranama uključenim u provedbu fondova Unije sa prebivalištem ili sjedištem u Bosni i Hercegovini. Takva lica, subjekti i strane mogu direktno institucijama i tijelima Evropske unije dostaviti sve odgovarajuće informacije i dokumentaciju koju su dužni dostaviti na osnovu zakonodavstva Evropske unije primjenjivog na program EU4Health i ugovora ili sporazuma zaključenih radi sprovođenja toga programa.